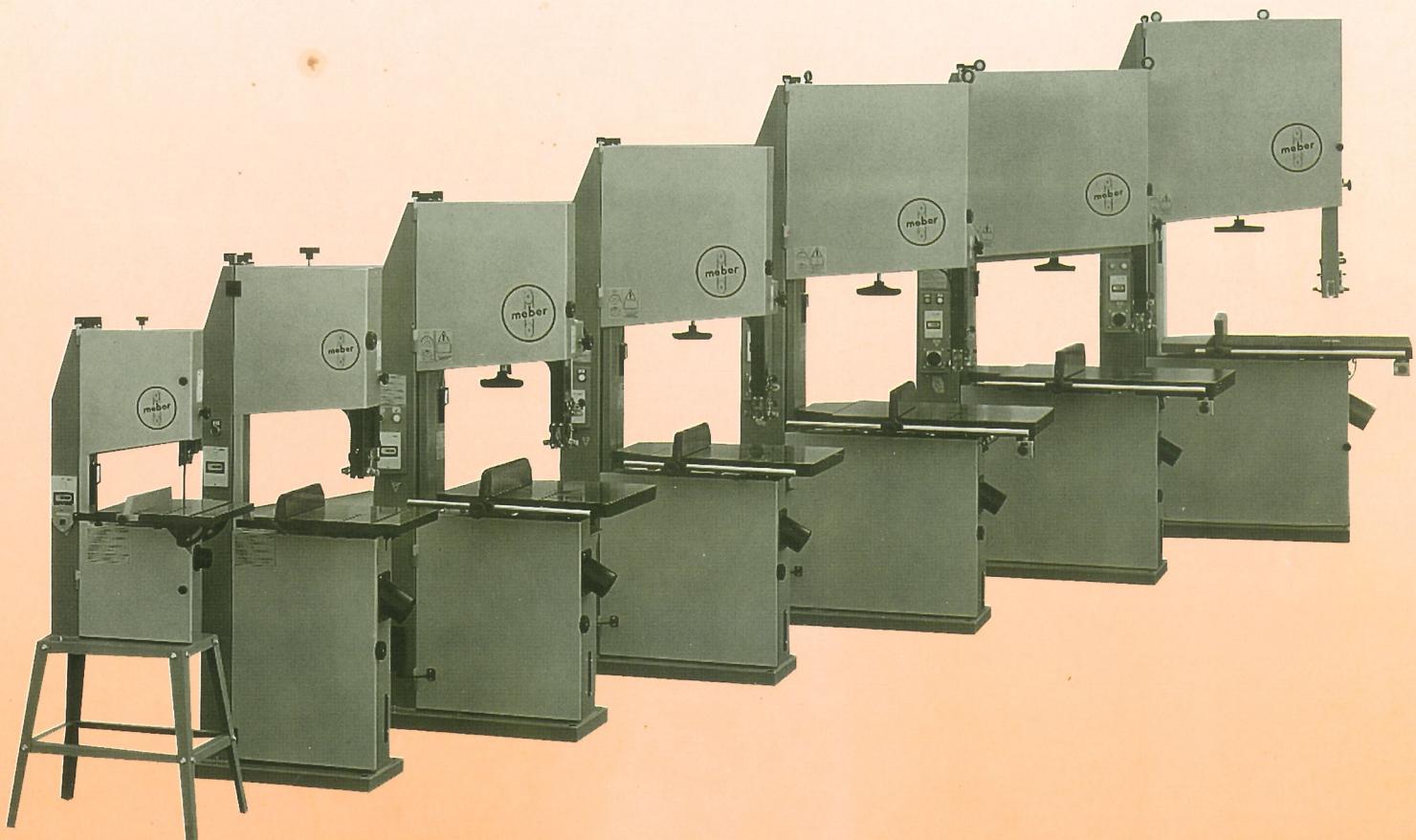


MACCHINE PER LEGNO

meber
S.p.A.

MACCHINE
PER LEGNO

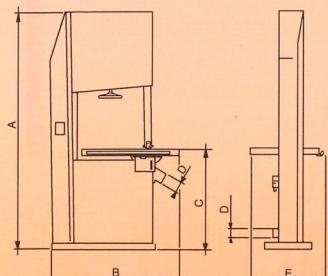
**SEGHE A NASTRO
BAND SAWS
SCIERS À RUBAN
BANDSÄGEN
SIERRAS DE CINTA
ЛЕНТОЧНОПИЛЬНЫЕ СТАНКИ**





DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

Diametro dei volani Flywheel diameter mm. Diamètre du volant Schwungräder Ø mm. Diametro volantes Анаметр пыльного MM	500 20'	600 24"	700 28"	800 32"	900 36"	900 SUPER 36"
Dimensioni del piano Working table sizes Dimensions du plan de travail Arbeitstisch Abmessungen mm. Dimensiones de la mesa Размеры рабочего стола	580x630	580x800	694x1010	810x1145	810x1205	810x1205
Capacità di taglio altezza x larghezza Cutting capacity height x width mm. Capacité de coupe hauteur x largeur Schnitthöhe x Breite mm. Altura y anchura de corte Макс. высота х ширина распила мм	280x475	345x585	430x680	420x780	450x840	550x840
Larghezza di volano Width of flywheel mm. Largeur du volant Rollenbreite mm. Anchura volante Цирона маxовика MM	35	35	40	40	50	50
Giri volano /1' Glywheel R.P.M. Tours /1' du volant Rolle U/min. Revoluciones / min de los volantes Скорость вращения маxовика об/мин.	720	715	782	704	700	700
Lunghezza della lama Length of blade, mm. Longueur lame Sägeblattlänge mm. Longitud hoja de cinta Длина пильного полотна, мм	3970	4440	5170	5480	6230	6580
Potenza motore Motor power HP Puissance du moteur Motorstärke PS Potencia motor Мощность привода	2	3	4	5,5	7,5	10
Peso netto kg. Net weight of machine kg. Poids net en kg. Nettogewicht kg. Peso neto Масса нетто, кг	250	310	470	635	780	850
Rumore livello sonoro Noise level Niveau bruit Schallpegel (DB) Nivel sonoro Чровень шума	Lop Lop	80,5	79,8	82	83,5	89,1
						94,8



E	635	635	760	855	855	855
A	1860	2060	2320	2500	2760	2960
B	900	1060	1300	1400	1650	1650
C	855	875	920	970	1005	1005
D	100	100	100	100	150	150

I dati tecnici non sono impegnativi e possono essere variati per apportare migliorie. / The above data is not binding and can be changed for improvements. Les données techniques ne sont pas obligatoires et peuvent être modifiées pour améliorations. / Die technische Angaben sind nicht bindend und können für Meliorationen geändert sein. / Изготовитель оставляет за собой право внесения изменения в вышеуказанных линиях с целью улучшения конструкции станка.

Fabbricate per durare nel tempo e ridurre al minimo le operazioni di manutenzione:

- Spazzolino per rimuovere polvere ed incrostazioni.
- Doppia bocca d'aspirazione per garantire la fuoriuscita ottimale della segatura e garantire quindi un ambiente di lavoro salubre.
- Guarnizione dei volani con anella in hytrel di lunga durata e facilmente intercambiabili.

Massimo confort nell'uso e assoluta sicurezza nelle normative:

- Protezione integrale della lama e degli organi in movimento.
- Apparecchiature elettriche certificate conformi alla normativa ISO 9000 - EN 29000.
- Macchine già sottoposte agli esami acustici e di emissioni polveri previsti dalle normative Europee.

Produced for long life and to reduce maintenance to a minimum:

- Brush to remove dust and encrustations.
- Double intake to ensure optimum sawdust extraction and to guarantee a healthy working environment.
- Flywheel seals with easily interchangeable long-life hytrel rings.

Maximum operating confort and absolute safety according to current standards:

- Complete protection of sawblade and all moving parts.
- Electric installations certified to ISO 9000 - EN 29000 standards.
- Machines already tested as to noise level and sawdust emission according to European standards.

Fabriquer pour durer dans le temps et reduire au minimum les operations de manutention:

- Brosse pour éliminer poussières et incrustations.
- Double bouche d'aspiration pour garantir une évacuation optimale de la sciure, et par conséquent une ambience de travail sans poussière.
- Garniture des volants en hytrel, matériaux de longue durée de vie et facilement remplaçable.

Confort d'utilisation maximum et absoly respect des normes:

- Protection intégrale de la lame et des éléments en mouvements.
- Composants électriques certifiés conformes à la norme ISO 9000 et EN 29000.
- Machine déjà conforme au regards des normes CEE pour l'émission des poussières et du bruit.

Auf lange lebensdauer und minimale wartung gezielte herstellung:

- Abstreifer zur Beseitung von Staub un Verharzungen.
- Die doppelte Absaugöffnung garantiert optimale Sägemehlbeseitigung und folglich gesundheitsgerechte Arbeitsräume.
- Abdichtung der Schwungräder mit lang haltbaren und leicht austauschbaren Hytrel-Ringen.

Maxilamer gebrauchskomfort und garantie, normengemäße sicherheit:

- Vollkommoner Schutz des Sägeblatts und der beweglichen Elemente.
- Die mit Zertifikat versehene Electrik entspricht den Normen ISO 9000 - EN 29000.
- Die Maschinen wurden bereits den laut Europäischer Normen vorgesehenen Lärm- und Staubprüfungen unterzogen.

Fabricada para perdurar en el tiempo y reducir al minimo las operaciones de mantenimiento:

- Espatula para remover el polvo e incrustaciones.
- Doble boca de aspiración para garantizar la optima salida del serrín y garantizar así, un ambiente sano de trabajo.
- Protección del volante con anillo en «hytrel» de larga duración i facilmente intercambiable.

Maximo confort en el uso Y absoluta seguridad en la normativa:

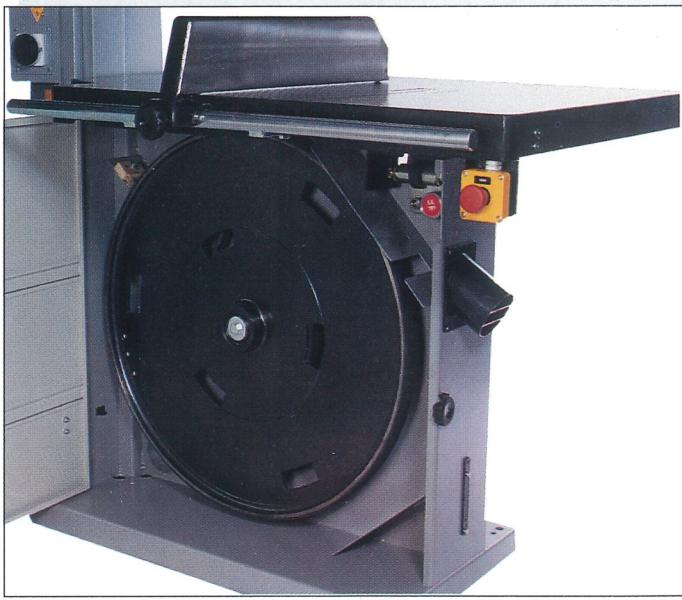
- Protección integral de la sierra y de los elementos en movimiento.
- Componentes eléctricos certificados conforme a la normativa ISO 9000 - EN 29000.
- Máquina ya sometida a exámenes acústicos y de emisión de polvo según normativas Europeas.

ИЗГОТОВЛЕНО ДЛЯ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ЗКСПЛУАТАЦИИ И ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ДО МИНИМУМА

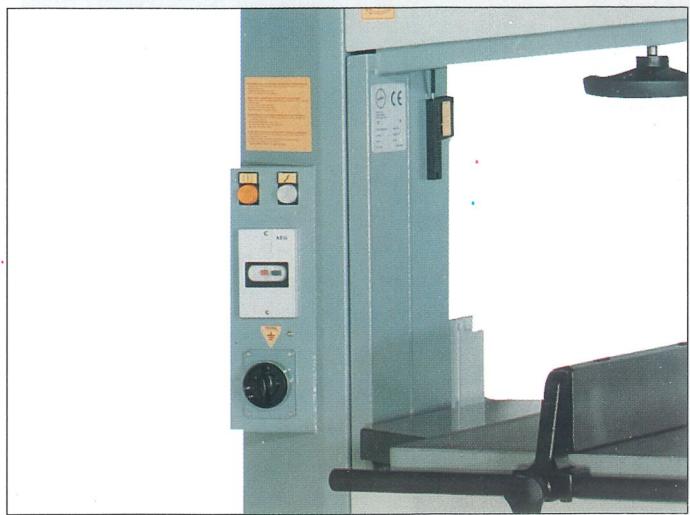
- 1 - Щетка для удаления пыли и грязи.
- 2 - Двойные сопла для оптимального отсоса опилов и гарантии здоровой рабочей среды.
- 3 - Прокладка шкива с легко меняемыми долговечными кольцами из износостойкой пластмассы.

МАКСИМАЛЬНО КОМФОРТАБЕЛЬНАЯ РАБОТА И АБСОЛЮТНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСВУЮЩИМИ СТАНДАРТАМИ:

- 4 - Полная защита пилы и всех леидающихся частей.
- 5 - Электрическая инсталляция в соответствии с стандартами ISO 9000 - EN 29000 и ГОСТР.
- 6 - Станки испытаны на уровень шума и эмиссию пыли в соответствии с Европейскими стандартами.



La macchina ha standard i volani pieni su Ø 500/600/700/800/900.
The cast-iron solid flywheels are standard on Ø 500/600/700/800/900.
Volants pleins pour la scie Ø 500/600/700/800/900.
Vollbandsägerollen fuer Ø 500/600/700/800/900.
Volantes de disco Ø 500/600/700/800/900.
По запросу возможна поставка станка с массивными литьыми стальными маховиками.



Il dinamometro permette un'ottima tensione del nastro e riduce notevolmente il rischio di rottura.

The tension blade indicator allows the correct tension of the blade and it reduces considerably the risk of breaking off.

Le dynamomètre permet une tension de la lame optimale et il réduit remarquablement le risque de rupture.

Das Dynamometer gestattet die genau Blattspannung, und vermindern die Gefahr des Brechen.

El indicador de tensión de la hoja de cinta asegura una buena tensión de la hoja de cinta reduciendo el riesgo de rotura.

Индикатор натяжения позволяет точно натянуть пилу, что соответственно снижает риск обрыва пилы.



Tavolo inclinabile a 45° di serie su tutti i modelli (ad eccezione macchine versione CE che hanno il tavolo inclinabile a 20°). La guida parallela è in ghisa e consente di lavorare sia a destra che a sinistra. Tutte le nostre macchine sono fornite di inserto centrale del tavolo.

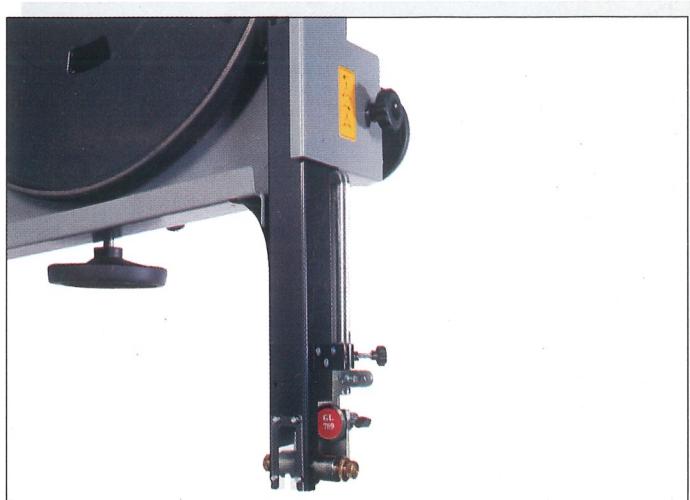
The worktable can be tilted to 45° on all models (except for CE equipment where machines have 20° tilting table). The cast-iron parallel guide allows working on either side. All our machines are equipped with a central insert in the table.

Pour tous les modèles, la table est inclinable à 45° (sauf pour les machines équipées aux normes 'CE' ou la table est inclinable a 20°). Le guide parallèle en fonte permet de travailler sur les deux côtés. Toutes nos machines sont équipées d'un élément intercalaire pour le passage du ruban pa la table de travail.

Shrägstellung des Arbeitstisches bis 45° als Serienausführung bei allen Modellen (mit der Ausnahme der Maschinen nach CE Normen, die mit einem bis 20° schrägstellbarem Arbeitstisch ausgestattet sind). Das Parallelanschlag aus Grauguss gestattet das Arbeiten links und rechts vom Sägeblatt. Unsere Maschinen werden mit Tischeinsatz ausgeliefert werden.

Inclinación de la mesa de trabajo (maquinas con equipo CE de serie con mesa inclinable 20°) y la guia de hierro fundido (todo ello de serie).

Рабочий стол станков всех моделей наклоняется до 45°. Направляющая опора из литьой стали позволяет работать с обеих. Все наши станки оснащены центральными вкладышами в рабочем столе.



Il guidalama superiore di precisione è registrabile manualmente. Quello inferiore speciale è su richiesta. (Standard Macchine CE).

The upper blade-guide with precision rollers is manually adjustable. The lower blade-guide is an optional (Standard for U.S.A. and CE Machines).

Le guide-lame supérieur à billes de précisions a un réglage manuel. Le guide-lame inférieur est un accessoire sur demande (Standard pour CE Machines).

Obere und untere verstellbare deirollen Blattführungs (Für CE Maschinen).

La guia de cinta superior es standard, inferior bajo demanda (Standard Ce Normas).

Верхняя направляющая пилы с прешлифованными роликами регулируется вручную. По запросу возможна поставка станка, оборудованного также нижней направляющей пилы.



La riproduzione anche parziale di questi stampati sarà perseguita penalmente.



Da anni siamo specialisti nella costruzione di queste macchine. Il contenimento dei costi, lo studio dello stile, la ricerca tecnologica sono i nostri obiettivi principali. Tutto questo ci permette di avere una marcia in più rispetto alla concorrenza e garantire una scelta sicura a tutti i nostri clienti.



For many years, our company has specialized in the manufacturing of these machines. Cost reductions, style and design, technological innovations, have been our major objectives. All this enables us to stay a step ahead of our competitors and to assure our clients of a good-quality choice.



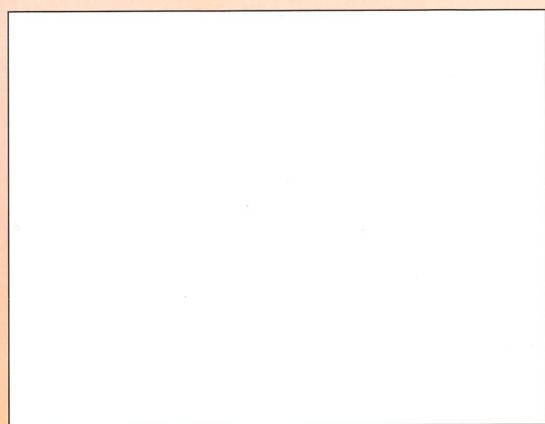
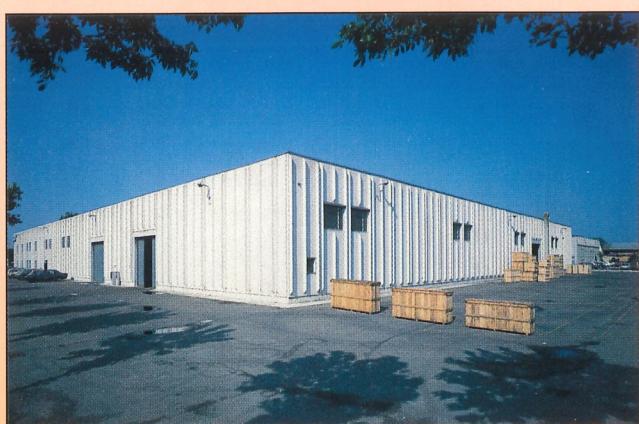
Presents depuis plusieurs années sur le marché, nous sommes spécialistes pour la construction de ces machines. La réduction des coûts, le style, les innovations technologique sont nos buts principaux. Tout ceci représente une vitesse en plus et c'est la raison du choix de tous nos clients.



Siet geraumer Zeit sind wir in diesem Fachbereich mit Erfolg tätig Unsere Zielsetzungen sind Kostendämmung, Formschönheit und vor allem fortsschrittliche Technologie.
Wir sind anderen Herstellern einen Schritt voraus und unsere Kunden können auf unsere Erfahrung bauen.



В течении многих лет наша фирма специализируется в производстве этих станков. Уменьшение расходов, стиль и дизайн, технологические новшества были основными причинами нашего успеха. Все это позволяет находиться впереди наших конкурентов и заверить наших клиентов об высокачественном выборе.



MEBER S.p.A.

Viale Artigianato, 1 - 41012 CARPI (MO) ITALY
Tel. 059 693584 (2 linee) - Fax 059 642109
<http://www.meber.com> - meber@meber.com